



INSTRUCTION MANUAL

Modell: OIF-SM626

WATER MIST FAN



Please read these instructions for use and have a good look at the illustration before using the appliance.

Importe: Orion Electronics Ltd.
29 Jászberényi út, Budapest, H-1106



OUTDOOR COOLING SYSTEM

Thank you for purchasing OIF-SM626 water mist fan. please you read this manual for using it properly and the information below are for your reference.

GENERAL NOTES

OIF-SM626 is a outdoor cooling system for any place movable where you want, the system is centrifugal force technology instead of high pressure technology, it is no nozzle jammed problem and required no filtration system or nozzles, no complicate pump connection and no requirement of complicate electrical cable, so it is easy to move, use and maintain. Include an oscillating fan head, three fan speeds, adjustable mist volume control, and adjustable pitch design, This kind of system will provide very comfortable water droplets to clear the dust of atmosphere, to drop the temperature 4°C~8°C while the water droplets that flash evaporate, and serves about 30~50 square meters area, the surrounding air will be comfortable with clean, fresh and cool. The exciting system is also available in the wall mounted version OIF-SM626 with same function.

APPLICATIONS

- Cooling:** outdoor restaurants play areas, bus stations, railway stations, waiting areas, hotels, also for work areas, loading docks, zoos, etc.
- Suppressing dust:** Remove atmosphere dust, recycling, waste and refuse handling, farming, mining, pollution control, decrease unpleasant odor, etc.
- Increasing humidity:** spinning mills, cotton warehouse, park, greenhouse, testing chambers, flour mills, etc.
- Agriculture:** poultry farms, mushroom plants, riding arenas, birds and animals, kennels, ensures proper humidity levels and suitable conditions, improves the operations for all kinds of livestock industries.
- Special effects of mist:** Gardens, zoos, malls, fairs, movies sets, water features, fountain, used for creative fog effects.

INITIAL USE

- Please you read this Instruction Manual prior to use your OIF-SM626 mist fan.
- Please you prepare the tools for mist fan assembly base on this Instruction Manual.
- It is very important to take care of the safety instruction while using.

SPECIFICATION



- * Fan diameter: 650mm (26 inches)
- * Fan height: adjustable from 1700mm to 1900 mm
- * Fan oscillation adjustable: 90 degrees automatically
- * Fan tilt adjustable: 30 degrees
- * Available area: 30-50 square meters
- * Water tank capacity: 40 liters
- * Continuance water supply: 8 hours
- * Tap water supply: availability
- * Temperatures drop: 4°C-8°C
- * Total weight without water: 19.3 kgs
- * Total weight with water: 59.3kgs
- * Dielectric Strength: 1 min at 1500VAC/50-60Hz, current < 5mA
- * Operation Temperature: 10°C~60°C
- * Operation Humidity: 10%~85%
- * Working voltage: 100V-120V for 110V and 190V-250V for 220V

Model	Control Type	Freq. Hz	Volt VAC	Input (Watts)			Speed (RPM)			Airflow (m3/h)			Noise (dBA)		
				Low	Mid	high	Low	Mid	high	Low	Mid	high	Low	Mid	high
OIF-SM626	Manual	50/60	220-240	165/150	192/170	260/215	1080/1200	1200/1350	1400/1550	9000/12000	12000/14500	15000/16900	53/59	59/63	65/69

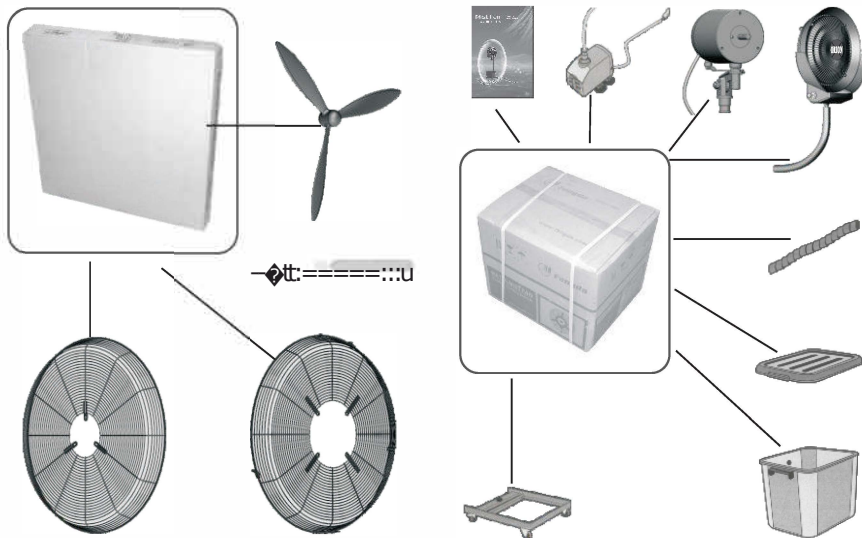
SAFETY INSTRUCTIONS

- As Instruction Manual described, the installation and operation must comply with local utility standard. Improper use of mist fan may cause fire, electric shock or injury.
- Don't immerse this system, plug, or cord in water or spray with liquids, don't use during rain, sleet, hail, snow or any other inclement weather conditions.
- Don't use if the plug or power cord is damaged in any way, don't place mist fan system near an open flame, cooking or heating appliance, open containers of flammable liquids or gases.
- Don't let the power cord hang over heavy or sharp objects, and don't touch hot surfaces.
- Don't place foreign objects through the guards into the blades, also don't operate mist fan without guards in place.
- The stand type mist fan must be grounded, don't hang or mount it on the wall or ceiling.

7. It is necessary to close supervision when the mist fan is used near children.
8. Disconnect the mist fan from outlet socket when the mist fan isn't in use, when moving the system or before clearing the system, remove the plug from the electrical receptacle by pulling on the plug and never yank on power cord.
9. Never wash the system with a garden hose, water may harm motor of system, keep all connections dry and off the ground to reduce the risk of electric shock, don't touch the plug with wet hands.
10. Must use 3-prong grounded extension cord with mist fan, this plug is intended to fit fully in a grounded outlet only, if the plug does not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician, don't attempt to defeat or disable this safety feature. Make sure the system voltage and frequency are same as local electrical outlet voltage and frequency.
11. If the system is damaged or malfunctions don't continue to use the system, contact Fengda or Fengda's agent directly.

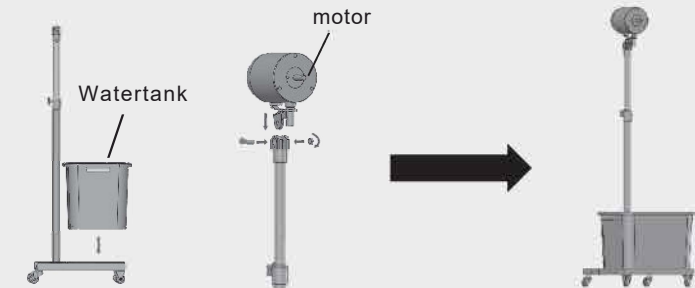
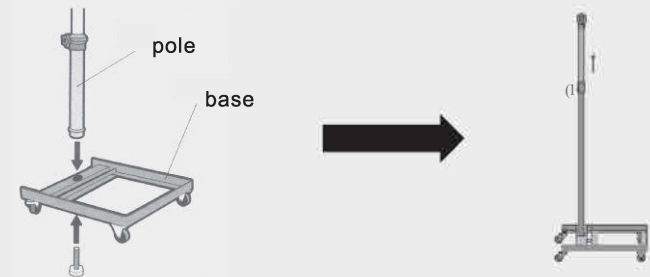
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Take all parts from the package, there are two packages.



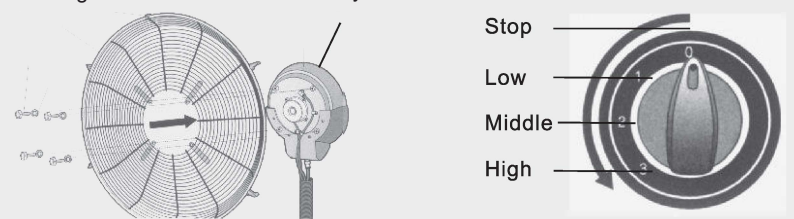
2. Fixing them step by step as follows

Fixed the pole on the base



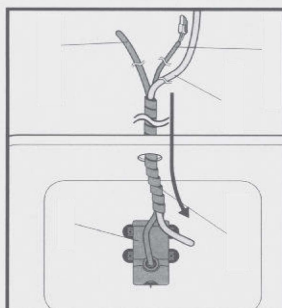
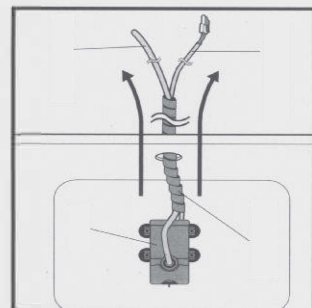
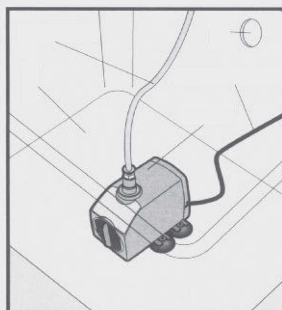
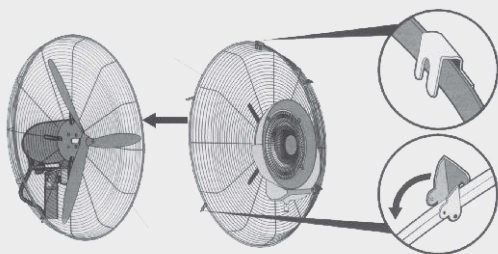
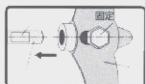
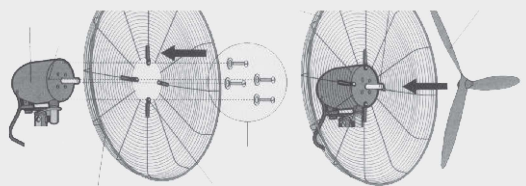
Put the water tank on the base, and fix the motor on the pole as above picture

Front guards Mist system



Fix the mist system on the front guards

Speed controller on the fan motor



OPERATION INSTRUCTIONS

1. Roll mist fan onto level surface.
2. Make sure the pump inlet is opened.
3. Fill clear water into tank, minimum level should cover the water pump. Don't operate mist fan without enough water.
4. Turn water adjust to off position and plug into the electrical outlet.
5. Start fan to high speed and check the middle speed and low speed ensure the fan is operating properly.
6. Start misting switch; ensure all components are operating properly.
7. Turn the penstock to adjust misting volume as needed, ensure the return water may return to the tank.



*Fan oscillation adjustable

It is the position of fan oscillation showed in the picture, and change the screw to B is the position of fan un-oscillation.



*Fan height adjustable

Unscrew A and then extend drawtube to adjust the height of mist fan.



CARE AND STORAGE

1. Ensure the plug is removed from the electrical outlet before attempting any clearing or maintenance.
2. Clean the water tank regularly with an antibacterial agent.
3. Use only soft moistened cloth to clean the mist fan; don't immerse the mist fan in water.
4. For storage, clean mist fan carefully as instructed and store with plastic cloth cover, store the mist fan in a clear dry place.
5. Caution: if you find a problem with the fan, please you don't open the fan motor housing as this may cause injury, damage to the fan and will void your warranty.

TROUBLE SHOOTING

Fan not working	1. Make sure the system is plugged into a live socket. 2. Make sure the fan motor electrical cable connection and switch on, otherwise repair or change the fan motor.
Fan no! misting	1. Make sure the mist system is working, otherwise repair or change the misting motor. 2. Make sure the water pump is working, otherwise repair or change the pump. 3. Make sure there are enough water covers the pump; otherwise fill enough water into tank. 4. Make sure the flow pipe connection is right as Assembly Instructions and unblocked. 5. Make sure the penstock is opening enough. 6. Make sure inlet of pump is opening, otherwise open the pump inlet.
Fan no! oscillate	Check and do as "Fan oscillation adjustable" in the operation instruction table, otherwise repair or change the fan motor.
Water not returned	1. Make sure the connection is right. 2. Make sure the return pipe unblocked.

WARRANTY

1. The warranty applies to repair or replacement while mist fan is found to be defective in material or workmanship, this warranty does not apply to any damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use, and supplemental damage. Defects as a result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under the warranty. You should read the instruction manual before attempting to use the mist fan.
2. warranty clauses are base on the invoice, so when you apply to repair the mist fan, you should take the mist fan with the original invoice of this mist fan together, this warranty only applies to the original purchaser of this mist fan, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose on this mist fan is limited in duration to the duration of the warranty, we aren't liable for incidental or consequential damages of any nature.
3. This warranty applies to repair and replacement if the products is found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to any damage resulting from commercial, abusive and /or unreasonable use or supplemental damage. Defects as a result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. Read the instruction manual before attempting to use this product. Techniche international is no! liable for incidental or consequential damages of any nature. Any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose on this product is limited in duration to the duration of the warranty. This warranty only applies to the original purchaser of this product. Thchniche international will repair or replace this product ifit is found to be defective in material and / or workmanship.



•HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PÁRÁSÍTÓ ÁLLÓ VENTILÁTOR

Modell: OIF-SM626



KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA VÉGIG A KEZELÉSI
ÚTMUTATÓT MIELŐTT BEÜZEMELI A KÉSZÜLÉKET
ÉS ÓRIZZE MEG!

Importálja/Forgalmazza: Orion Elektronikai Kft.
1106 Budapest, Jászberény út 29.

e E A

Köszönjük, hogy megvásárolta a OIF-SM626 párasító ventilátort. Kérjük, olvassa el a használati útmutatót és az egyéb ide vonatkozó leírásokat a megfelelő használat érdekében!

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

Az OIF-SM626 egy kültéri mozgatható hűtő rendszer, mely a magasnyomású technológia helyett centrifugális technológiát alkalmaz. A technológiának köszönhetően nem dugul el a fűvóka, nincs szükség szűrőrendszerre, nincs komplikált huzalozása, illetve nyomócső vezetése. Egyszerű a mozgatása és a karbantartása. A készülék fő részei: oszcilláló ventilátor fej, háromsebességű sebesség állító panel, állítható páraszabályzó és állítható ventilátor fej, illetve állítható alapzat. Ez a rendszer leköti a port és kellemesen hűti a levegőt 4-8 °C fokkal miközben a vízcseppek elpárolognak. A készülék hatótávolsága 30-50m² között van. A levegő tiszta, hűs és friss lesz körülötte. Ez a különleges készülék kapható falra szerelhető verzióban is. Az OIF-SM626 azonos tulajdonságokkal bír.

HASZNÁLATI TERÜLETEK:

- Hűtés:** éttermek kültéri részei, játszó területek, busz pályaudvarok, vonatállomások, várók, hotelek, munkaterületek, rakodó dokkok, állatkertek, stb.
- Por megkötése:** Por eltávolítása az atmoszférából, szemét és hulladék újrahasznosító létesítményekben, mezőgazdaságban, bányászatban, valamint szennyezések hatástalanítása és szagok megkötése, stb.
- Páratartalom növelése:** fonodában, pamut raktárakban, parkokban, üvegházakban, kísérleti szobákban, liszt malmokban, stb.
- Gazdaságok:** pulyka farmok, gombatelepek, lovardák, állat és madár tenyészetek, kennelek. A készülék biztosítja a megfelelő páratartalmat és feltételeket minden állattenyésztéssel foglalkozó üzemeknek.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az OIF-SM626 párasító ventilátor használata előtt, kérjük, olvassa el a használati leírást!
- A készülék összeszerelését kérjük a használati leírásban jelzett módon tegyék!
- Kérjük, hogy kiemelten figyeljenek a biztonsági utasításokra a készülék használata közben!

SPECIFIKÁCIÓK



- * Ventilátor Átmérője: 650mm (26 inch)
- * Ventilátor magassága: 1700mm -1900mm között állítható
- * A ventilátor beállítható oszcillálása: 90° Automatikus
- * Ventilátor állítható dőlésszöge: 30°
- * Működési terület: 30-50 nm
- * Víz tartály kapacitása: 40 L
- * Egy tartály: 8 óra működési idő
- * Víz utánpótlás: fali vízvételi lehetőség
- * Hőmérséklet csökkenés: 4C-8C
- * Teljes súly víz nélkül: 19.3kg
- * Teljes súly vízzel: 59.3 kg
- * Dielektromos teljesítmény: 1 Perc 1500VAC/50-60Hz, < 5mA
- * Használati hőmérséklet: 10C~60C
- * Használati páratartalom: 10%~85%
- * Működési feszültség: 100V-120V- hoz 110V és 190V-250V- hoz 220V

Model	Írány- tás	Frek- vencia Hz	Volt VA C	Igény (Watt)			Sebesség (RPM)			Légkapacitás (m3/h)			Zaj (dBA)		
				Ala cso ny	Kö zép es	Ma gás	Ala cso ny	Kö zép es	Ma gás	Ala cso ny	Kö zép es	Ma gás	Ala cso ny	Kö zép es	Ma gás
OIF- SM626	Manuá- lis	50/60	220- 240	165/ 150	192/ 170	260/ 215	1080/ 1200	1200/ 1350	1400/ 1550	9000/ 12000	12000/ 14500	15000/ 16900	53/ 59	59/ 63	65/ 69

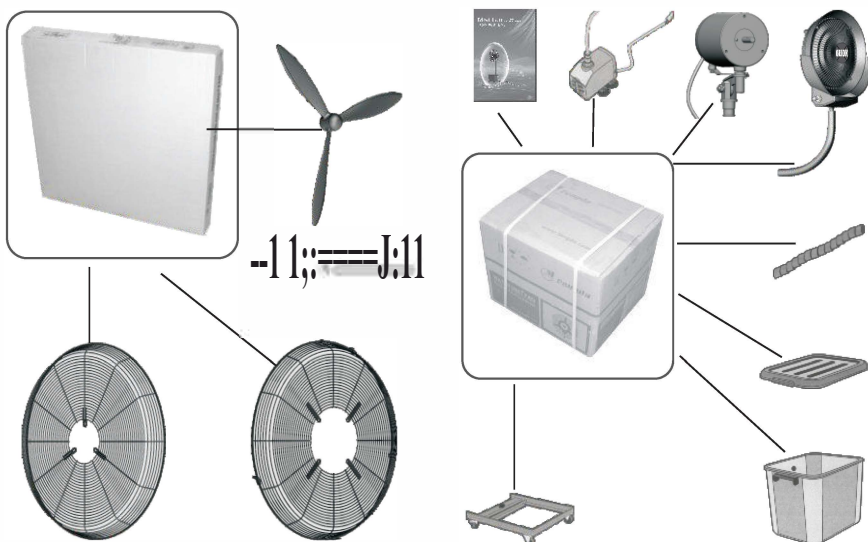
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készülék összeállítása és használata közben kövesse a biztonsági utasításban leírtakat és feleljen meg a helyi általános használati feltételeknek! A párasító ventilátor nem rendeltetésszerű használata tüzet, sérülést, illetve áramütést okozhat.
- Ne merítse vízbe, illetve ne tegye ki nedvességnek a készüléket és az elektromos huzalát! Ne használja esőben, havasesőben, hóesésben, illetve más szélsőséges időjárási körülményekben!
- Ne használja a készüléket, ha a huzala bármilyen módon is sérült! Ne helyezze a készüléket nyílt láng közelébe, főző, melegítő készülékek közelébe! Tartsa távol gyúlékony gázok, folyadékok nyílt tároló eszközeitől!
- Ne legyen a huzal nehéz, illetve éles tárgyak alatt! Ne érjen forró felületekhez!

5. Ne helyezzen idegen tárgyakat a védőrácsok közé! Ne használja a vízpára ventilátort a védőrács felhelyezése nélkül!
6. A párástó ventilátor talpzata sík felületen kell, hogy legyen! Ne akassza fel, illetve szerelje fel falra!
7. A párástó ventilátor, gyermekek közelében csak felügyelettel használható!
8. Húzza ki a párástó ventilátort a konnektorból amennyiben nincs használatban, mozgatva van, illetve tisztítják az eszközt! Ne rántsa meg a kábelt!
9. Sose tisztítsa slaggal a készüléket, mert a víztől meghibásodhat a motor! Tartsa a huzalokat szárazon és a földtől távol! Áramütés megelőzése érdekében sose nyúljon nedves kézzel a huzal csatlakozó részéhez!
10. Használjon földelt aljzatot és földelt hosszabbító kábelt a párástó ventilátorhoz! Amennyiben a kábel nem illik teljesen a biztonsági aljzatba, vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel és ne próbálja saját maga orvosolni a problémát! Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék Volt igénye és frekvenciája megegyezik a helyi hálózattal!
11. Amennyiben a készülék sérült, illetve nem működik megfelelően, hagyja abba a használatát és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel!

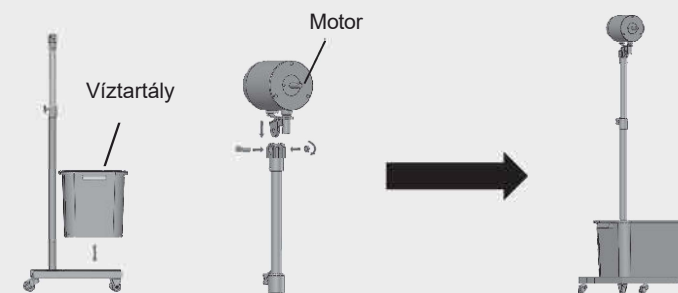
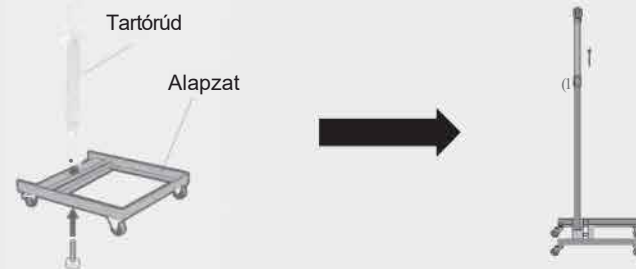
ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁS

1. Csomagolja ki az összes tartozékot a kék csomagból!

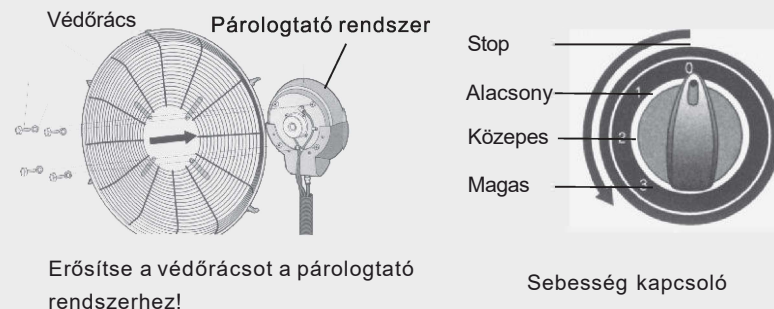


2. Összeállítás lépésről lépésre (lásd alul)

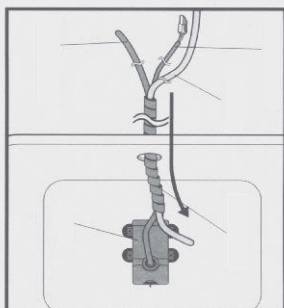
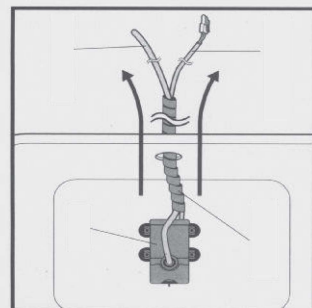
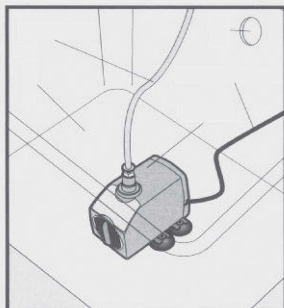
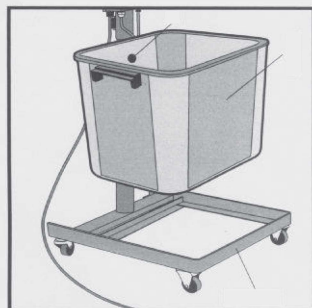
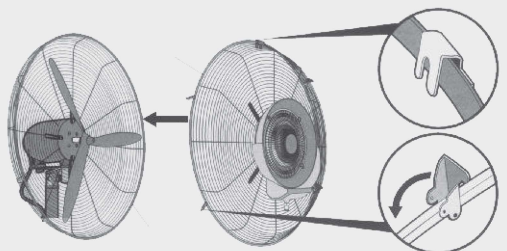
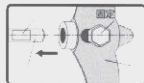
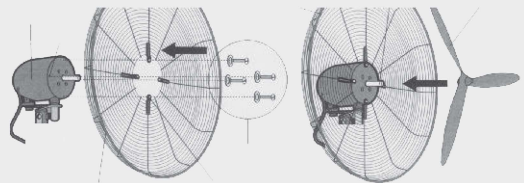
Erősítse a tartórúdot az alapzathoz



Helyezze a víztartályt az alapzatra és helyezze a motort a tartórúd tetejére a rajz szerint!



Erősítse a védőrácsot a párolgató rendszerhez!



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Helyezze a párasító ventilátort vízszintes talajra!
2. Bizonyosodjon meg arról, hogy a pumpa beszívó szelepe meg van nyitva!
3. Töltsön vizet a tárolóba! A víz szintje érje el legalább a pumpa tetejét! Ne használja a párasító ventilátort víz nélkül!
4. Kikapcsolt állapotban állítsa be a helyére a ventilátort, és csak ez után helyezze áram alá!
5. Kapcsolja a sebesség állító gombot magas fokozatra, majd közepesre és alacsonyra! Győződjön meg, hogy mindegyik fokozat megfelelően működik!
6. Kapcsolja be a párologtatást és győződjön meg arról, hogy minden elem megfelelően működik!
7. A zsilippel tudja állítani a párologtatás mértékét! Bizonyosodjon meg arról, hogy a visszaforgatott víz a tartályba kerül vissza!



*A ventilátor oscillálásának beállítása:

Az ábrán a ventilátor oscilláló beállítási pozícióját látja. Az oscillálás leállításához csavarja be az ábrán látható csavart a B pontba!



*A ventilátor magasságának a beállítása

Csavarja ki az ábrán látható, Ajelzésű csavart és állítsa be az állvány magasságát, majd rögzítse a csavar meghúzásával!



TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy minden tisztítás, illetve karbantartás előtt áramtalanítja a készüléket!
2. Rendszeresen tisztítsa a víztartályt antibakteriális tisztítószerrel!
3. A ventilátor egységet nedves kendővel tisztítsa! Sose merítse vízbe!
4. A párasító ventilátor tárolása előtt tisztítsa meg a leírtakkal megfelelő módon és húzza rá a műanyag borítást! Száraz helyen tárolja!
5. Vigyázat: Amennyiben probléma van a ventilátorral, ne nyissa fel a motor borítását, mert sérülést okozhat, illetve további kárt tehet a készülékben. Amennyiben felnyitja a borítást, a készülék garanciáját elveszti.

HIBAELHÁRÍTÁS

Nem működik a ventilátor	1. Bizonyosodjon meg arról, hogy van áram a használt fali aljzatban! 2. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék be van dugva, illetve be van kapcsolva! Más esetben szereltesse meg a ventilátor motorját!
A ventilátor nem párasít	1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a párasító működik! Más esetben cseréltesse ki a párasító motorját! 2. Bizonyosodjon meg arról, hogy működik a vízpumpa! Más esetben cseréltesse ki a pumpát! 3. Bizonyosodjon meg arról, hogy elég víz van a tartályban! Amennyiben nincs, töltsön vizet bele! 4. Bizonyosodjon meg arról, hogy a csövek a leírásnak megfelelően vannak összeszerelve és nincsenek eldugulva! 5. Bizonyosodjon meg arról, hogy a zsilip megfelelően nyílik! 6. Bizonyosodjon meg arról, hogy a beszívó pumpa meg van-e nyitva! Ha nincs, akkor nyissa meg!
A ventilátor nem oscillál	Nézze meg az oscilláló beállításának a leírását! Más esetben cseréltesse ki a ventilátor motorját!
Víz nem folyik vissza a tárolóba	1. Bizonyosodjon meg az összekötés helyességéről! 2. Bizonyosodjon meg arról, hogy a visszaforgató cső nincs eldugulva!

GARANCIA

1. A párasító ventilátor garanciális cseréje, illetve javíttatása csak azokban az esetekben érvényes, amelyekben a probléma a készülék állapotában, illetve összeállításában található. A garancia nem érvényes azokra a rendellenességekre, amelyeket nem megfelelő, rongcsoló, ipari, illetve más használat idéz elő. Az általános használatból származó anyagelhasználódás, illetve szakadás nem számít gyártási hibának ezért nem garanciális. A vízpára ventilátor használata előtt olvassa el a használati utasítást!
2. A jótállás a vásárlástól számítva 1 évig érvényes. A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen sérülésért mely balesetből, illetve közvetett behatásra keletkezik be.
3. A garancia olyan esetekben érvényes, amelyekben a készülék, gyártási illetve anyaghibás és cserélni vagy szereltetni kell. A garancia nem érvényes azokra a problémákra, amelyeknek az okai kereskedelmi, nem megfelelő használat közbeni károsodás, illetve külső behatástól származó kár. Hétköznapi használat által megjelenő hibák, mint kopások és anyagfáradások, nem számítanak garanciális problémának. A termék használata előtt olvassa el a használati útmutatót! Az Orion Elektronikai Kft. nem vállal felelősséget balesetekért, illetve egyéb károkért. A termékhez tartozó minden garanciális kikötés a jótállás idején belül érvényes. A termék garancia csak az eredeti vásárlót illeti meg. Az Orion Elektronikai Kft. kicserél, illetve megjavíttat minden terméket, amely bizonyítottan anyag vagy gyártási hibás.

Figyelem!

1. A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy általi készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak.
2. Vigyázzanak, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel!
3. A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert működtetni!



Környezetbarát hulladék kezelés

Segíthet megvédeni környezetünket!

Kérjük a helyi törvények értelmében járjon el: adja át nem működő elektronikai készülékeit egy illetékes hulladék felhasználó,gyűjtő központnak.



• INSTRUCIUNI DE UTILIZARE VENTILATOR CU APĂ

■ Model: OIF-SM626



Va mulțumim pentru achiziționarea ventilatorului cu apă. Citiți acest manual cu atenție și păstrați-l pentru referințe viitoare.

Importator : Orion Electronics Ltd.
Strada Jászberény, numărul 29, Budapesta, H-1106



20. ISO9001:2000 CE

SISTEM DE RĂCIRE PENTRU EXTERIOR

NOTE GENERALE

OIF-SM626 este un sistem de răcire pentru exterior pentru orice loc unde vreți să-l mutați, sistemul este tehnologie cu forță centrifugă! care înlocuiește tehnologia de înaltă presiune, fără probleme cu duza și nu necesită nici un sistem de filtrare sau duze, nici o legătură complicată de pompă și nu necesită cablu electric complicat deci este ușor de mutat, de folosit și de întreținut. Include un cap de ventilator care oscilează, trei viteze de ventilator, control pentru reglarea volumului de apă pulverizată. Acest tip de sistem va va oferi picături de apă foarte confortabile pentru a elimina praful din atmosferă, pentru a scădea temperatura cu 4°C ~ 8°C în timp ce picăturile de apă se evaporă și este eficient pe o rază de 30~50 metri pătrați, aerul înconjurător va fi confortabil, curat, proaspăt și răcoros. Acest sistem este disponibil și în varianta de montat pe perete OIF-SM626 cu aceeași funcție.

APLICAȚII

- 1. Răcire:** zonele din exteriorul restaurantelor, stațiilor de autobuz, stațiile de tren, zonele de așteptare, hoteluri, de asemenea pentru zonele de lucru, docurile de încărcare, grădini zoologice, etc.
- 2. Suprimarea prafului:** îndepărtează praful din atmosferă, reciclare, agricultură, minerit, controlul poluării, descreșterea nivelul mirosului neplăcut, etc.
- 3. Creșterea umiditatea:** filaturi, depozit de bumbac, parc, sera, camere de testare, mari de faianță, etc.
- 4. Agricultură:** ferme de pui, plantații de ciuperci, zonele de calărit, pasări și animale, cotețe, asigură nivel adecvat de umiditate și condiții potrivite, îmbunătățește operațiile tuturor tipurilor de industrii.
- 5. Efect special de pulverizare:** Grădini, grădini zoologice, mall-uri, targuri, cinema, fantana, folosit pentru create efect de ceață.

FOLOSIREA ÎN ÎNȚEPLĂ

1. Înainte de folosire citiți manualul de utilizare pentru ventilatorul OIF-SM626.
2. Pregătiți uneltele pentru asamblarea bazei ventilatorului în acord cu acest manual.
3. Este foarte important să respectați măsurile de siguranță când îl folosiți.

ISO9001:2000 CE : ii

SPECIFICAȚII



- * Diametru ventilator: 650mm (26 inches)
- * Înălțime ventilator: reglabilă de la 1700mm la 1900 mm
- * Reglare oscilație ventilator: 90 grade automat
- * Reglare înclinare ventilator: 30 grade
- * Zona de acțiune: 30-50 metrii pătrați
- * Capacitate rezervor de apă: 40 litri
- * Alimentare continuă cu apă: 8 ore
- * Alimentare cu apă de la robinet: disponibil
- * Scăderea temperaturii: 4°C-8°C
- * Greutate totală fără apă: 19.3 kg
- * Greutate totală cu apă: 59.3 kg
- * Putere dielectrică: 1 min la 1500VAC/50-60Hz, curent < 5mA
- * Temperatura de funcționare: 10°C~60°C
- * Umiditatea de funcționare: 10%~85%
- * Tensiune de funcționare: 100V-120V pentru 110V și
190V-250V pentru 220V

Model	Tip Control	Freq. Hz	Volt VAC	Intrare (Watts)			Viteza (RPM)			Flux de aer (m3/h)			Zgomot (dBA)		
				Jos	Med	mare	Jos	Med	mare	Jos	Med	mare	Jos	Med	mare
OIF-SM626	Manual	50/60	220-240	165/150	192/170	260/215	1080/1200	1200/1350	1400/1550	9000/12000	12000/14500	15000/16900	53/59	59/63	65/69

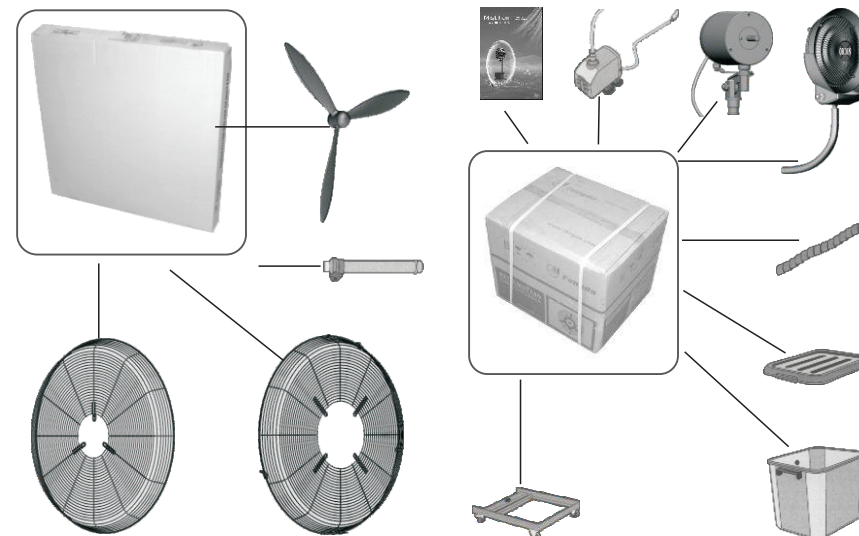
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Așa cum este descris în manualul de utilizare, instalarea și funcționarea trebuie să fie în acord cu regulile locale standard. Folosirea necorespunzătoare a acestui ventilator cu apă poate cauza foc, electrocutare sau vătămări.
2. Nu scufundați în apă acest sistem, ștecherul sau cablul de alimentare, nu-l folosiți pe timp de ploaie, când dormiți, grindină, zăpadă sau alte condiții meteo nefavorabile.
3. Nu-l folosiți dacă are ștecherul sau cablul de alimentare deteriorat în orice fel, nu puneți ventilatorul lângă o flacără deschisă, aparate de gătit sau încălzit, recipiente deschise sau lichide sau gaze inflamabile.
4. Nu lăsați cablul să atârne pe obiecte grele sau ascuțite și să nu atingă suprafețe fierbinți.
5. Nu introduceți obiecte străine printre grătarele ventilatorului la palete, de asemenea nu-l folosiți fără grătarele de protecție.

6. Tipul de ventilator cu apă trebuie să fie împământat, nu-l atârnați sau montați pe perete sau tavan.
7. Este necesară supravegherea când copiii folosesc ventilatorul.
8. Când nu-l folosiți deconectați-l de la priză, când îl mutați sau înainte să-l curățați, trageți de ștecher nu de cablu.
9. Nu spălați niciodată ventilatorul cu furtunul de grădină, apa poate afecta motorul, păstrați toate legăturile uscate pentru a reduce riscul de electrocutare, nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
10. Trebuie să folosiți un cablu cu 3 prelungiri împământate, acest ștecher este menit să se potrivească complet într-o priză împământată, dacă nu se potrivește, contactați un electrician calificat. Asigurați-vă că tensiunea și frecvența corespund celei locale.
11. Acest aparat nu este destinat a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență în folosirea acestuia decât dacă li se dau instrucțiuni sau sunt supravegheați de o persoană adultă responsabilă cu siguranța lor. Copiii ar trebui să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
12. Dacă sistemul este avariât sau defect, nu continuați să-l folosiți, contactați un centru service.

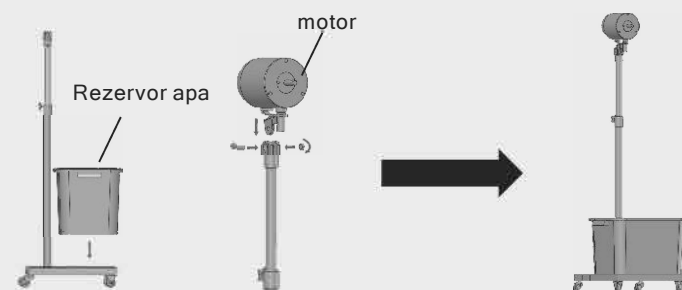
INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

1. Scoateți toate părțile din pungă, există două pungi.



2. Fixati-le pas cu pas ca mai jos

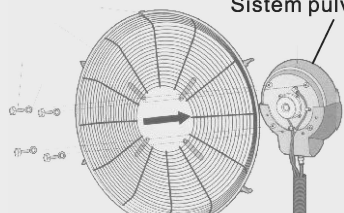
Fixati corpul la baza



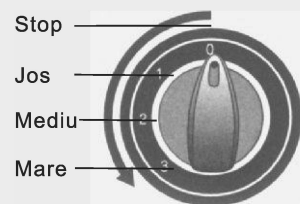
Puneti rezervorul pe baza și fixati motorul pe corp ca in imagine

Gratarul frontal

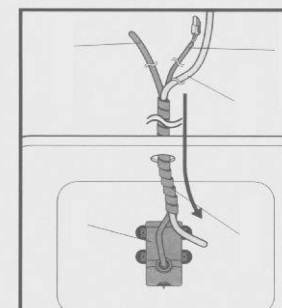
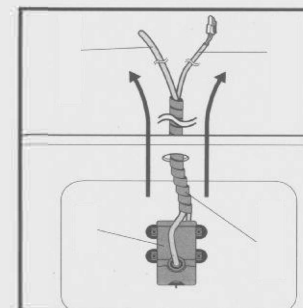
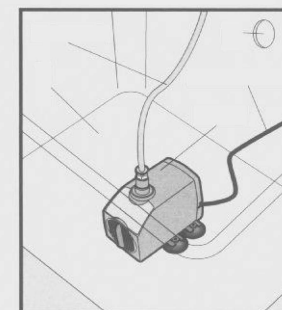
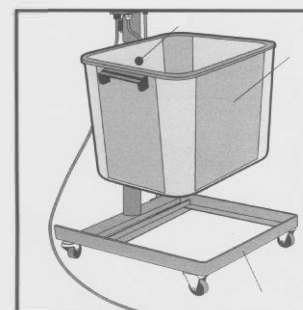
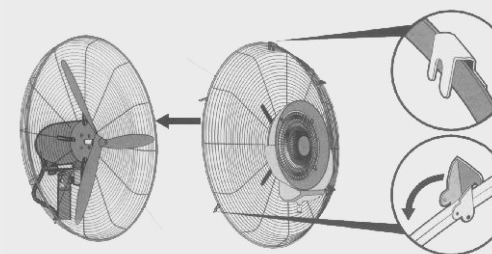
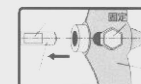
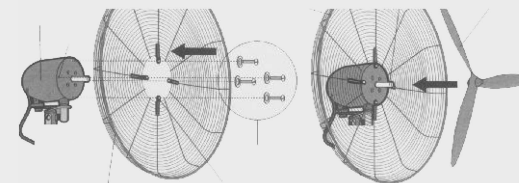
Sistem pulverizare



Fixati sistemul de pulverizare pe gratarul frontal.



Control al vitezei pe motor



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

1. Așezați ventilatorul pe o suprafață netedă.
2. Verificați admisia pompei să fie deschisă.
3. Umpleți rezervorul cu apă curată, nivelul minim ar trebui să acopere pompa de apă. Nu-l folosiți fără apă în deajuns.
4. Puneți reglarea apei pe poziția off și conectați la priză.
5. Porniți ventilatorul la viteză înaltă și verificați și celelalte viteze pentru a vedea dacă funcționează corespunzător.
6. Porniți comutatorul de pulverizare; asigurați-vă că toate componentele funcționează normal.
7. Rotiți butonul pentru a regla volumul de pulverizare.



"Reglare oscilație ventilator

Este poziția ventilatorului în oscilație așa cum se arată în imagine și dacă schimbați poziția și urubul pe B ventilatorul nu mai oscilează.



"Reglare înălțime ventilator

Desurubați pe A și apoi extindeți tubul pentru a regla înălțimea ventilatorului.



DEPANAREA

Ventilatorul nu funcționează	1. Verificați conectarea la priză. 2. Asigurați-vă că legătura cablului electric de la motor este pornită, dacă nu, reparați sau schimbați motorul.
Ventilatorul nu pulverizează	1. Verificați dacă sistemul de pulverizare funcționează, dacă nu, reparați-1. 2. Verificați dacă pompa de apă funcționează, dacă nu, reparați-o sau schimbați-o. 3. Verificați ca apa să acopere pompa; dacă nu, umpleți rezervorul cu apă. 4. Verificați dacă legătura la teava de scurgere este conform instrucțiunilor și dacă nu este blocată. 5. Asigurați-vă că stăvilarul este deschis în deajuns. 6. Verificați dacă admisia pentru pompa este deschisă, dacă nu, deschideți-o.
Ventilatorul nu oscilează	Verificați și urmați instrucțiunile din "Reglarea oscilației ventilatorului", dacă nu, reparați-o sau schimbați motorul.
Apă nu revine	1. Asigurați-vă că legătura este corectă. 2. Asigurați-vă că teava nu este blocată.

INTRETINEREA ȘI DEPOZITAREA

1. Înainte să curățați ventilatorul sau să-l întrețineți, deconectați de la priză.
2. Curățați în mod regulat rezervorul de apă cu un agent antibacterian.
3. Folosiți numai o cârpă moale și umedă pentru a șterge ventilatorul; nu scufundați ventilatorul în apă.
4. Pentru depozitare, ștergeți cu atenție ventilatorul și depozitați-l în pungă de plastic într-un loc uscat și curat.
5. Atenție: dacă ventilatorul are vreo problemă, nu încercați să deschideți cutia motorului deoarece va puteți răni, cauza defectiuni la ventilator și veți pierde garanția.

GARANTIA

1. Garantia se aplica pentru reparatii sau Inlocuirea ventilatorului cand acesta este defect din punct de vedere al materialului sau ca asamblare. Aceasta garantie nu se aplica pentru nici un fel de defectiune rezultata din comercializare, loviri, folosire necorespunzatoare. Defectele rezultate din manuire sau rupere nu vor fi considerate defecte din fabricatie și nu se aplica garantia. Ar trebui sa cititi manualul de utilizare Tnainte sa Tncercati sa folositi ventilatorul.
2. Garantia este valida o data ce aveti factura, de aceea, cand contactati un centru service pentru reparatii, ar trebui sa prezentati și factura Tn original. De asemenea, garantia se aplica numai celui care a achizitionat initial ventilatorul și nu implica o garantie Tn cazul vandabilitatii sau fitness pentru un anumit scop. Nu ne vom asuma raspunderea pentru nici o defectiune de orice natura.
3. Garantia se aplica pentru reparatii sau Inlocuirea ventilatorului cand acesta este defect din punct de vedere al materialului sau ca asamblare. Aceasta garantie nu se aplica pentru nici un fel de defectiune rezultata din comercializare, loviri, folosire necorespunzatoare. Defectele rezultate din manuire sau rupere nu vor fi considerate defecte din fabricatie și nu se aplica garantia. Ar trebui sa cititi manualul de utilizare Tnainte sa Tncercati sa folositi ventilatorul. Nu suntem raspunzatori de incidentele sau defectiunile consecutive de orice natura. Garantia se aplica numai celui care a achizitionat initial ventilatorul. Vom repara sau Tnlocui produsul daca se gasește a fi defect din fabrica.

Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate



Puteti ajuta la protejarea mediului dumneavoastra Tnconjurator !
Va rugam sa respectati reglementarile locale: dati aparatele electrice care nu mai functioneaza unui centru special de eliminare a aparatelor electrice.



•INSTRUKCJA OBSŁUGI
WENTYLATOR STOJĄCY
NAWILŻACZY Model: OIF-SM626



PRZED OBSŁUGĄ URZĄDZENIA PROSZĘ DOKŁADNIE
PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ!

Importálja/Forgalmazza: Orion Elektronikai Kft.
1106 Budapest, Jászberény út 29.

e E A

ISO9001:2000 CE

:09
, _ ,

Dziękujemy za zakup wentylatora nawilżającego OIF-SM626. Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, przeczytaj instrukcję obsługi i inne odpowiednie opisy!

UWAGI OGÓLNE

OIF-SM626 to mobilny system chłodzenia do zastosowań zewnętrznych, który wykorzystuje technologię odśrodkową zamiast technologii wysokociśnieniowej. Dzięki tej technologii dysza nie zatyka się, nie ma potrzeby stosowania systemu filtrów, skomplikowanego okablowania ani prowadzenia rur ciśnieniowych. Łatwe do przenoszenia i konserwacji. Główne części zestawu: oscylacyjna głowica wentylatora, panel trzystopniowej regulacji prędkości, regulowany regulator wilgotności i regulowana głowica wentylatora oraz regulowana podstawa. System ten wiąże kurz i przyjemnie chłodzi powietrze o 4-8°C, jednocześnie odparowując kropelki wody. Zasięg urządzenia wynosi 30-50m². Powietrze wokół niego będzie czyste, chłodne i świeże. To specjalne urządzenie dostępne jest także w wersji naściennej. OIF-SM626 ma te same funkcje.

OBSZARY ZASTOSOWANIA

1. Chłodzenie: zewnętrzne obszary restauracji, placów zabaw, dworców autobusowych, dworców kolejowych, zamków, hoteli, miejsc pracy, doków załadunkowych, ogrodów zoologicznych itp.
2. Wychwytywanie pyłu: Usuwanie pyłów z atmosfery, śmieci i odpadów w zakładach recyklingu, rolnictwie, górnictwie, neutralizacja zanieczyszczeń i wychwytywanie odorów itp.
3. Zwiększająca się wilgotność: w przędzalniach, magazynach bawełny, parkach, szklarniach, pomieszczeniach doświadczalnych, młynach itp.
4. Gospodarstwa: hodowle indyków, pieczarkarnie, stajnie, hodowle zwierząt i ptaków, hodowle. Urządzenie zapewnia odpowiednią wilgotność i warunki we wszystkich gospodarstwach hodowlanych.

PIERWSZY UŻYTY WCZEŚNIEJ

1. Przed użyciem wentylatora nawilżacza OIF-SM6226 prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi!
2. Prosimy o złożenie urządzenia w sposób wskazany w instrukcji obsługi!
3. Podczas korzystania z urządzenia należy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa!

Dane techniczne:



- Średnica wentylatora: 650 mm (26 cali)
- Wysokość wentylatora: regulowana w zakresie 1700 mm-1900 mm
- Regulowana oscylacja wentylatora: 90° Automatyczna
- Regulowany kąt wentylatora: 30°
- Powierzchnia operacyjna: 30-50 metrów kwadratowych
- Pojemność wodna: 40L
- Jeden zbiornik: 8 godzin pracy
- Zaopatrzenie w wodę: możliwość poboru wody ze ściany
- Spadek temperatury: 4C-8C
- Całkowita waga bez wody: 19,3 kg
- Całkowita waga z wodą: 59,3 kg
- Moc dielektryczna: 1 minuta 1500VAC/50-60Hz (5mA)
- Temperatura stosowania: 10C-60C
- Wilgotność robocza: 10% -85%
- Napięcie robocze: 110 V dla 100 V-120 V i 220 V dla 190 V-250 V

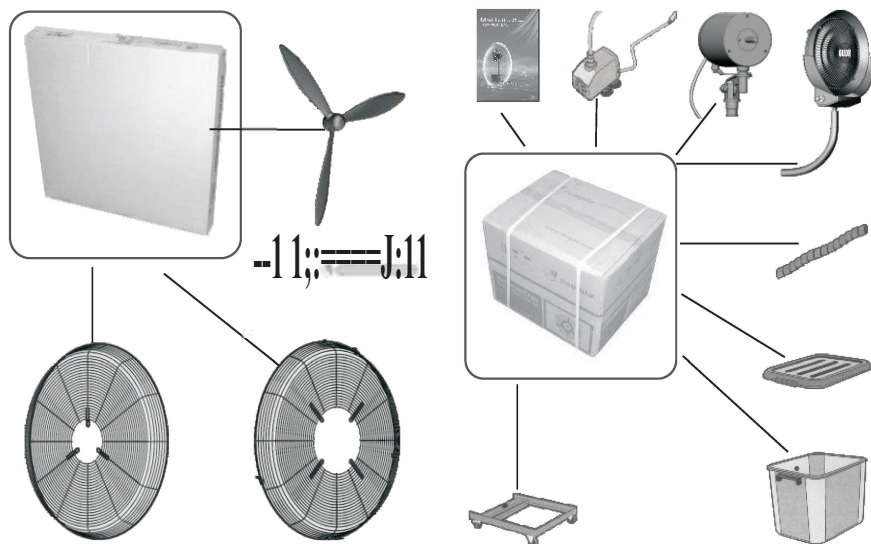
Model	Irányi-tás	Frekvencia Hz	Volt VA C	Igény (Watt)			Sebesség (RPM)			Légkapacitás (m3/h)			Zaj (dBA)		
				Alacsony	Közepes	Magas	Alacsony	Közepes	Magas	Alacsony	Közepes	Magas	Alacsony	Közepes	Magas
OIF-SM626	Manuális	50/60	220-240	165/150	192/170	260/215	1080/1200	1200/1350	1400/1550	9000/12000	12000/14500	15000/16900	53/59	59/63	65/69

1. Podczas montażu urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i przestrzegać lokalnych ogólnych warunków użytkowania! Niewłaściwe użycie wentylatora nawilżającego może spowodować pożar, obrażenia lub porażenie prądem.
2. Nie zanurzaj urządzenia ani jego przewodu elektrycznego w wodzie ani nie wystawiaj na działanie wilgoci. Nie używać podczas deszczu, deszczu ze śniegiem, śniegu lub innych ekstremalnych warunków pogodowych!
3. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest w jakikolwiek sposób uszkodzony! Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia, w pobliżu urządzeń do gotowania lub ogrzewania! Trzymaj z dala od otwartych urządzeń do przechowywania gazów i cieczy łatwopalnych!
4. Nie umieszczaj przewodu pod ciężkimi lub ostrymi przedmiotami! Nie dotykaj gorących powierzchni!

5. Nie umieszczaj ciał obcych pomiędzy kratkami ochronnymi! Nie używać wentylatora pary wodnej bez zamontowanej siatki ochronnej!
6. Podstawa wentylatora nawilżacza musi znajdować się na płaskiej powierzchni! Nie zawieszaj ani nie montuj na ścianie!
7. Wentylator nawilżający może być używany wyłącznie pod nadzorem w pobliżu dzieci!
8. Odłącz wentylator nawilżający od gniazdka elektrycznego, jeśli nie jest używany, jest przenoszony lub czyszczony! Nie ciągnij za kabel!
9. Nigdy nie czyść urządzenia żuźlem, ponieważ woda może uszkodzić silnik! Przewody należy utrzymywać w suchości i z dala od ziemi. Aby zapobiec porażeniu prądem, nigdy nie dotykaj części łączącej przewodu mokrymi rękami!
10. Użyj uziemionego gniazdka i uziemionego przedłużacza do wentylatora nawilżacza. Jeśli kabel nie pasuje całkowicie do gniazda bezpieczeństwa, skontaktuj się ze specjalistą i nie próbuj samodzielnie rozwiązywać problemu! Upewnij się, że zapotrzebowanie na Volt i częstotliwość urządzenia są zgodne z siecią lokalną!
11. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo, zaprzestań jego użytkowania i skontaktuj się z serwisem marki!

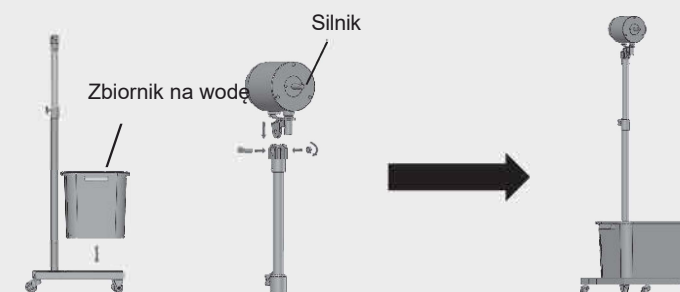
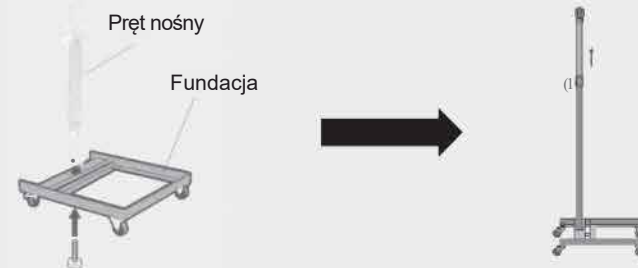
INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Rozpakuj wszystkie akcesoria



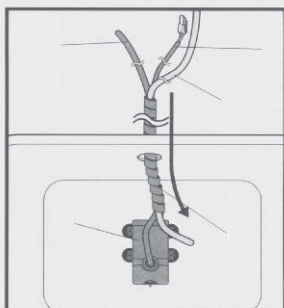
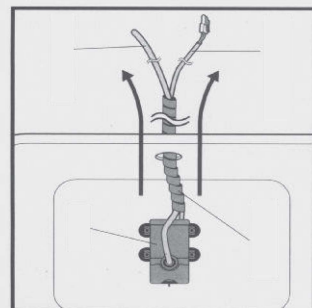
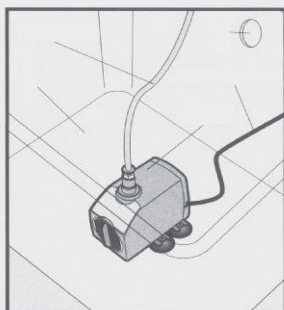
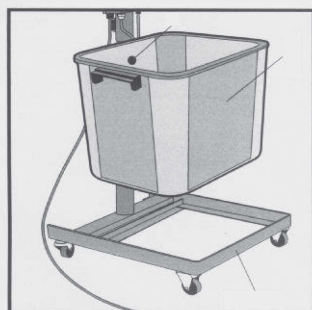
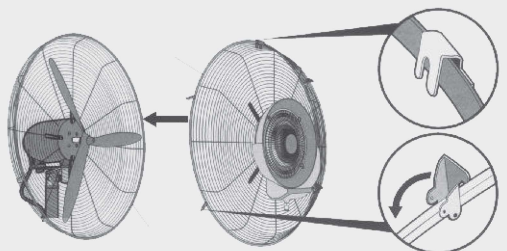
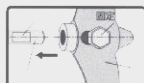
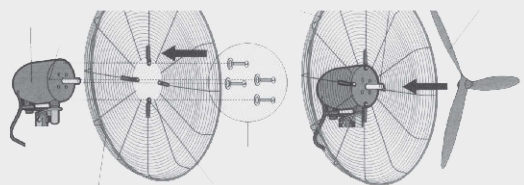
2. Montaż krok po kroku (patrz poniżej)

Przymocuj belkę nośną do fundamentu



Umieścić zbiornik na wodę na fundamencie i umieścić silnik na pręcie wsporczym, jak pokazano na rysunku.





INSTRUKCJA UŻYCIA

- *1. Umieść wentylator nawilżający na równym podłożu!
- *2. Upewnij się, że zawór ssawny pompy jest otwarty.
- *3. Napełnij zbiornik wodą! Poziom wody musi sięgać przynajmniej do górnej krawędzi pompy! Nie używaj wentylatora nawilżającego bez wody!
- *4. Gdy jest wyłączony, należy ustawić wentylator na miejscu i dopiero wtedy podłączyć go do prądu!
- *5. Obróć pokrętkę prędkości na wysoką, następnie średnią i niską. Upewnij się, że wszystkie biegi działają prawidłowo!
- *6. Włącz waporyzator i upewnij się, że wszystkie elementy działają prawidłowo.
- *7. Za pomocą zaworu możesz regulować szybkość parowania! Upewnij się, że odzyskana woda wróci do zbiornika!*

*

- *Na rysunku oscylacyjne położenie ustawienia wentylatora
- *widzi Aby zatrzymać oscylacje, wkręć śrubę
- *śrubę pokazaną na rysunku w punkcie B!
- *Regulacja wysokości wentylatora



*

Odkręć śrubę oznaczoną A na rysunku i wyreguluj wysokość stojaka, następnie zamocuj go dokręcając śrubę.



PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem lub konserwacją pamiętaj o odłączeniu urządzenia!
2. Regularnie czyść zbiornik na wodę antybakteryjnym środkiem czyszczącym.
3. Wyczyść moduł wentylatora wilgotną szmatką! Nigdy nie zanurzaj się w wodzie!
4. Przed przechowywaniem wentylatora nawilżacza należy go oczyścić zgodnie z opisem i założyć plastikową osłonę! Przechowywać w suchym miejscu!
5. Uwaga: W przypadku problemów z wentylatorem nie należy otwierać pokrywy silnika, gdyż może to spowodować obrażenia ciała lub dalsze uszkodzenie urządzenia. Jeśli otworzysz pokrywę, gwarancja na urządzenie zostanie utracona.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wentylator nie działa	1. Upewnij się, że w gniazdku, z którego korzystasz, jest zasilanie! 2. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone i włączone! W przeciwnym razie zamontuj silnik wentylatora!
Wentylator nie nawilża	1. Upewnij się, że nawilżacz działa! W przeciwnym razie należy wymienić silnik nawilżacza! 2. Upewnij się, że pompa wody działa! W przeciwnym razie wymień pompę! 3. Upewnij się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody! Jeśli nie, napełnij go wodą! 4. Upewnij się, że rury są zamontowane zgodnie z opisem i nie są zatkane. 5. Upewnij się, że śluza otwiera się prawidłowo. 6. Upewnij się, że pompa ssąca jest otwarta! Jeśli nie, otwórz to!
Wentylator nie oscyluje	Sprawdź opis konfiguracji oscylatora! W przeciwnym razie wymień silnik wentylatora!
Woda nie wraca do zbiornika	1. Upewnij się, że połączenie jest prawidłowe! 2. Upewnij się, że rura powrotna nie jest zablokowana.

GWARANCJA

1. Wymiana gwarancyjna lub naprawa wentylatora nawilżacza obowiązuje tylko w przypadku, gdy usterka leży w składzie lub montażu urządzenia. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych na skutek niewłaściwego, niszczącego, przemysłowego lub innego użytkowania. Zużycie materiału wynikające z ogólnego użytkowania nie jest uważane za wadę produkcyjną i dlatego nie jest objęte gwarancją. Przed użyciem dmuchawy parowej przeczytaj instrukcję obsługi!
2. Gwarancja ważna jest 1 rok od daty zakupu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku wypadku lub uderzenia pośredniego.
3. Gwarancja obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie ma wadę produkcyjną lub materiałową i wymaga wymiany lub montażu. Gwarancja nie obejmuje problemów spowodowanych uszkodzeniami handlowymi, niewłaściwym użytkowaniem lub uszkodzeniami spowodowanymi wpływami zewnętrznymi. Wady wynikające z codziennego użytkowania, takie jak zużycie i zmęczenie materiału, nie są uznawane za problem gwarancyjny. Przed użyciem produktu przeczytaj instrukcję obsługi! Orion Elektronikai Kft. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadki i inne szkody. Wszystkie klauzule gwarancyjne przynależne do produktu obowiązują w okresie gwarancyjnym. Gwarancja na produkt dotyczy wyłącznie pierwotnego klienta. Orion Elektronikai Kft. wymienia lub naprawia każdy produkt, w przypadku którego udowodniono wadę materiałową lub produkcyjną.

Uwaga!

1. Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy do obsługi urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak korzystać z urządzenia od osoby odpowiedzialni za ich bezpieczeństwo.
2. Pilnuj, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem!
3. Do obsługi urządzenia nie wolno używać zewnętrznego wyłącznika czasowego ani oddzielnego układu zdalnego sterowania!



Gospodarka odpadami przyjazna dla środowiska

Możesz pomóc chronić nasze środowisko!

Prosimy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami:
przekazać nie działające urządzenia elektroniczne
właściwemu podmiotowi zajmującemu się zbieraniem i
zbieraniem odpadów.